

# *Workshop*Nborder

Atelier de Recherche et de Création  
franco-espagnol-slovaque

Ecole Supérieure d'Art  
des Pyrénées Pau - Tarbes

# Sommaire

WorkshopNBorder, présentation	p. 3
WorkshopNBorder, définition	p. 4
Las Bardenas Reales	p. 5
Le projet	p. 6
Les ateliers	
- les résidences	p. 7
- participants	p. 8
- quelques projets d'ateliers	p. 9 à 10
La restitution	
- première partie	p.11
- seconde partie et suite	p. 12
Les acteurs du projet	
- comité scientifique	p. 13
- structures partenaires	p. 13 à 15

# **WorkshopNBorder** **présentation**

## **WorkshopNborder est un Atelier de Recherche et de Création franco-espagnol-slovaque.**

Il a pour but de développer des relations avec des partenaires espagnols, dans le cadre d'échanges et de projets culturels transfrontaliers concernant l'enseignement supérieur et les formations artistiques. Cette plateforme associe la Slovaquie dans cette première édition et en particulier le département Nouveaux Médias de l'Université de Kosice.

## **WorkshopNborder est porté par l'Ecole Supérieure d'Art des Pyrénées.**

Il s'inscrit dans la plateforme de recherche de l'établissement. (*WorkshopNborder* a été initié par l'Ecole Supérieure des Arts et de la Communication de Pau qui, depuis le 16 décembre 2010, forme avec l'Ecole Supérieure d'Art et de Céramique de Tarbes un nouvel établissement public : l'Ecole Supérieure d'Art des Pyrénées qui prendra sa forme administrative et juridique définitive au plus tard le 30 juin 2011.)

## **WorkshopNborder est construit autour d'une approche contextuelle de l'expérience artistique et scientifique.**

Il réunit des étudiants, des artistes et des chercheurs de différentes disciplines autour des questions de frontière, physique et mentale, de paysage, de nomadisme et de cyber espace.

## **WorkshopNborder prend comme premier terrain d'expérimentation le désert espagnol des Bardenas Reales, à la frontière de la Navarre et de l'Aragon, au pied des Pyrénées espagnoles.**

Le projet se déroulera en deux temps.

Dans un premier temps, entre 60 et 80 étudiants, enseignants et chercheurs des écoles et des universités et laboratoires partenaires se retrouveront pendant 15 jours dans le désert des Bardenas Reales dans le cadre d'ateliers proposés par des artistes et des chercheurs invités. Ces ateliers donneront ensuite lieu à diverses expositions dans des institutions culturelles à Pau (Bel Ordinaire, espace d'art contemporain, Billère, Espaces Pluriels, Scène conventionnée, Pau...).

Dans un second temps, une journée d'études sera déroulée à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour et une édition trilingue (français-espagnol-anglais) sera réalisée.

## **WorkshopNborder a pour vocation de se pérenniser et de s'augmenter dans les années futures par d'autres ateliers et actions en Espagne et en France.**

### **WorkshopNborder a pour partenaires principaux :**

- L'École Supérieure d'Art des Pyrénées, Pau et Tarbes ;
- L'Ecole Supérieure de Design de Logroño, Espagne ;
- La Junta de las Bardenas Reales, Navarre, Espagne ;
- Le département Nouveaux Médias de l'Université de Kosice, Slovaquie ;
- l'Université de Pau et des Pays de l'Adour et la Centrifugeuse;
- Le Bel Ordinaire, lieu d'art contemporain, Communauté d'Agglomération de Pau.

### **WorkshopNborder a mis en place un outil collaboratif sous la forme d'un site internet :**

(<http://www.banditnet.fr/nborder/monSite.php?p=6>).

Il informe en particulier sur le contexte du désert des Bardenas Reales, donne les CV des intervenants ainsi que les projets et notes d'intentions des artistes et des chercheurs.

# WorkshopNBorder

## définition

**Le néologisme NBorder est créé afin d'élargir le concept de "bord/limite/frontière".**

En accolant à Border le  $n$  mathématique on lui confère intrinsèquement sa tendance lisse par l'attribut rhizomique. Dans l'attribut rhizomique, "Les *multiplicités plates à  $n$  dimensions* sont a signifiantes et a subjectives. Elles sont désignées par des articles indéfinis, ou plutôt partitifs (c'est *du* chiendent, *du* rhizome...)." \*1

**NBORDER, frontière/bord/limite indéfini(e), ne correspond plus à un arrêt ou une limite.**

L'espace est de dimensions ou de directions mouvantes, en perpétuelle métamorphose. " Il n'a pas de commencement ni de fin, mais toujours un milieu, par lequel il pousse et déborde. Il constitue des multiplicités linéaires à  $n$  dimensions, sans sujet ni objet, étalables sur un plan de consistance, et dont l'Un est toujours soustrait ( $n-1$ ). Une telle multiplicité ne varie pas ses dimensions sans changer de nature en elle-même et se métamorphoser." \*2

*WorkshopNborder* s'anime dès lors comme un pli où "Tantôt encore nous devons rappeler que les deux espaces n'existent en fait que par leurs mélanges l'un avec l'autre : l'espace lisse ne cesse d'être traduit, transverse dans un espace strié ; l'espace strié est constamment reversé, rendu à un espace lisse. Dans un cas, on organise même le désert ; dans l'autre cas, c'est le désert qui gagne et qui croît ; et les deux à la fois"... \*3

\* 1/ in "Mille plateaux", Introduction : Rhizome, Gilles Deleuze et Félix Guattari, p. 16

\* 2/ in "Mille plateaux", Introduction : Rhizome, Gilles Deleuze et Félix Guattari, p. 31

\* 3/ in "Mille plateaux", Le lisse et le strié, Gilles Deleuze et Félix Guattari, p. 593

# Las Bardenas Reales



*Située en Navarre et en Aragon, les Bardenas Reales constituent le deuxième désert européen après celui de Tabernas situé en Andalousie. Moins austère que l'andalou, le désert navarrais se distingue par l'incroyable profusion de ses paysages d'érosion répartis sur 42500 hectares de superficie.*

*Les paysages s'offrent au regard avec une étonnante diversité : reliefs montueux, tabulaires ou ruiniformes, vastes plaines ouvertes et vides, zones vierges de toute végétation, steppes, cultures agricoles et pinèdes... Les écosystèmes y sont nombreux, variés, originaux et exotiques ; tout un paradoxe pour un désert.*

*Cette région pittoresque est riche d'un important patrimoine historique : villages troglodytiques, cités médiévales, édifices hispano-musulmans et chrétiens, ruines romaines, etc.*

Texte issu du site officiel de Frédéric Moncoquit  
<http://www.bardenas-reales.net/pageaccueil.htm>

**Tout le territoire des Bardenas Reales est bordé par des populations et ses infrastructures.**

**C'est un désert éprouvette, une réserve naturelle, un dispositif complexe à plusieurs niveaux qui a joué un rôle géopolitique très fort dans l'histoire de l'Espagne : il établissait une zone frontière entre les territoires chrétiens et musulmans...**

**Aujourd'hui il génère une économie touristique et abrite en son sein une base militaire de l'OTAN : un polygone de tir.**

# Le projet

## Paysage ! Frontière !

S'initiant dans le désert des Bardenas Reales, *WorkshopNBorder* propose une approche contextuelle de l'expérience artistique et scientifique.

A la croisée des pratiques, c'est avant tout un projet international et transdisciplinaire qui s'appuie sur un dispositif d'échanges entre des enseignants, des artistes, des chercheurs, des créateurs et des étudiants de différentes écoles d'arts et universités européennes.

### **Plusieurs domaines de compétences et pratiques sont convoqués :**

- dans les domaines de l'art et de la création : design graphique, vidéo, multimédia, son, performance, photographie, arts plastiques, stylisme, paysagisme, art corporel, architecture ...
- dans les domaines de la sciences et de la recherche : géographie, histoire, histoire de l'art, philosophie, sociologie ...

## Le désert, un espace physique, un espace mental ...

*WorkshopNBorder* a pour projet de mettre en relation un espace désertique et notre espace mental.

Le désert est ici envisagé comme la possibilité d'effacer toutes les limites, toutes les frontières. C'est aussi un espace qui produit des illusions, qui est porteur de traces éphémères. C'est enfin le lieu du périple, de la méditation, du danger, de la survie ...

### **Survie de groupe dans le désert ...**

Cher à la culture cyber du libre, l'auteur Hakim Bey \* a mis en évidence ce qu'il nomme l'îlot pirate, forme de situation (construite) éphémère, espace de liberté temporaire et nomade qui questionne la notion de territoire comme espace de contrôle.

Dans le domaine du web, ces îlots ou TAZ (Temporary Autonomous Zone) sont des espaces mouvants et libres très utilisés par exemple par les hackers.

Le désert peut donc être envisagé ici comme un nouvel espace ouvert et vaste. Cette autre caractéristique du réseau offre des phénomènes d'apparitions temporaires, des oasis, des notions floues, la disparition des limites mais présente aussi un extrême danger !

### **La caravane nomade et ses connexions ...**

Pourtant, le monde du cyber, très vaste et en apparence hyper foisonnant, semble aller à l'inverse du désert qui apparaît comme l'espace libre, espace non occupé.

Qu'en est-il alors de l'espace mental, psychique ? Quelles en sont ses caractéristiques, ses formes ?

\* Hakim Bey, *TAZ Zone Autonome temporaire*, Editions de l'Eclat, Paris. Première édition française, mai 1997.

# Les ateliers

## Deux semaines de résidence et d'atelier dans le Désert des Bardenas Reales du 9 au 24 avril 2011.

---

Pendant deux semaines, plusieurs ateliers de création et de recherche seront proposés à la soixantaine d'étudiants français, espagnols et slovaques au coeur du désert des Bardenas Reales.

---

### Intervenants

-----

Les ateliers seront conduits par des artistes, des créateurs (enseignants des écoles et intervenants extérieurs), des philosophes et des scientifiques qui ont pensé leurs projets d'atelier en rapport au contexte du désert et selon une logique d'échanges et d'articulations entre tous les projets. Les étudiants choisissent en moyenne deux ateliers différents.

### Immersion

-----

Afin d'accroître le champ des expériences artistiques dans un rapport vivant au contexte, les ateliers seront menés de front et organisés de manière transversale.

Ce contexte, lié à la situation spécifique du désert des Bardenas Reales bordé par des populations et des infrastructures, permettra d'aborder en premier lieu la notion de paysage.

La topographie, la géographie, le climat, le biotope, la cartographie seront des données essentielles. La question du paysage sera étendue au contexte social en rapport à l'habitant et à son habitat.

Deux repérages ont été effectués en amont, les ressources glanées alimentent aujourd'hui le site internet.

### Ateliers

-----

Les ateliers sont fixes et/ou nomades. Les sites choisis dans et aux abords du désert, sont sélectionnés selon les prérogatives des artistes porteurs de projets. Plusieurs temps de ralliement sont organisés pendant la durée des deux semaines. Ces temps seront dévolus à des séances de réflexion collective, de concertation et d'échanges, ainsi qu'à des propositions de programmation et de communications sous la forme de projections vidéo, d'écoutes sonores, de lectures, de conférences.

Ces temps permettront également d'ébaucher la construction de la restitution prévue à la suite à Pau : exposition collective, zone d'autonomie temporaire ...

### Logistique

-----

Transport : Un bus de 60 places sera affrété de Pau au site des Bardenas et assurera l'aller et le retour. Les étudiants et enseignants espagnols se rendront sur site directement. Des minibus seront loués sur place pour assurer les navettes entre le lieu d'hébergement et le désert, ainsi que vers le centre d'art de Huesca. Des déplacements en vélo devraient également permettre une mobilité adaptée sur le site du désert.

Hébergement : il est prévu sur place grâce au partenariat conclu avec la Comunidad des Bardenas.

Restauration : un service de cantine sera assuré.

# Participants

Selon des entrées thématiques par pratiques associées aux participants :  
(voir les bio-bibliographies des participants sur <http://www.banditnet.fr/nborder/monSite.php?p=6> )

---

## SOCIOLOGIE

- Francis Jauréguiberry (sociologue) / Pau

## GEOGRAPHIE

- Bruno Charlier (géographe) / Pau  
- Danièle Laplace-Treytore (géographe) / Pau  
- Hélène Douence (géographe) / Pau

## HISTOIRE DE L'ART

- Evelyne Toussaint (historienne d'art et d'esthétique) / Pau

## PHILOSOPHIE

- Paul Victor Duquaire - (philosophe) / Lyon  
- Guillaume Dubois Baudry –(architecte et penseur) / Paris

## SON & MULTIMÉDIA

- Vincent Meyer (créateur multimédia) / Pau  
- Boris Vaitovic (artiste) / Kosice - Slovaquie

## Performance

- Lyn Nekorimate (artiste, performance, danse, vidéo, son) / Vincennes  
- Marta Jonville (artiste, performance) / Bordeaux

## REVUE, ÉDITION

- Patrice Chaminade (Typographe, graphiste) / Pau

## ARCHITECTURE, PAYSAGISME

- Nicolas Reveillaut (Paysagiste) / Vincennes  
- Jesus Torres (Architecte) / Grenade - Espagne

## Cinéma, vidéo

- Fabrice Cotinat (artiste, robotique, vidéo, structure mobile) / Châteauroux

## INSTALLATION/ ARTS PLASTIQUES

- Jean-Paul Labro (artiste, vidéo, performance, installation) / Pau  
- Bruno Van Belleghem (artiste, peinture, installation) / Vincennes

## PHOTOGRAPHIE

- David Coste (artiste, multimédia, vidéo, installation) / Toulouse

## STYLISME

- Morgane Bellefet et Salomé Brussieux/ Vincennes

---



# Quelques projets d'ateliers

(voir la totalité sur <http://www.banditnet.fr/nborder/monSite.php?p=6> )

**Fabrice Cotinat (artiste) :** Je propose d'amener en bagage un tout nouveau matériel de prise de vues inconnu. J'invite les étudiants à s'approprier ce nouveau matériel dans le dessein de capturer et réaliser des plans et cadres inédits. Je viendrais avec un véhicule équipé d'une station de montage et une partie du matériel de tournage nécessaire. Grâce à ces moyens nous irons au-delà du Road movie, pour atteindre l'Open movie. L'Open movie, ou film ouvert, est le moyen que nous nous accorderons pour arriver à nos fins, c'est à dire des films sans limites d'idées ni contraintes techniques ou financières. (...) C'est ce questionnement qui sera le fil conducteur de nos scénarios à travers une série de très courts films expérimentaux.

**Lyn Nekorimate (artiste, performeuse) :** "Neutes" propose d'appréhender l'espace et le paysage du désert par le corps et le mental, mais également d'aborder les questions liées à la meute, la meute nomade. "Neutes" met en œuvre un travail d'actions, de performances qui feront l'objet de séquences filmées. Elles seront présentées ensuite sous forme d'installation vidéo. (...)

"Neutes" articule des temps d'initiations à la pratique corporelle, d'aborder les notions de training, une étude et une pratique du déplacement en groupe, et une appréhension de la mise en scène et de la chorégraphie dans l'espace de données du désert des Bardenas.

Définition : "Neutes" est un néologisme créé pour l'occasion du workshopNBorder. Il est à entendre comme un carrefour entre les signifiants et signifiés de nœud, meute et neutre et il est au pluriel ici.

Principe : "Neutes" fonctionne comme une règle de jeu, de la famille du Go, dont l'enjeu est la conquête de territoires mais ici sans but de le soumettre ou de s'y implanter, mais de le parcourir et de l'arpenter.

**Jesus Torres (architecte) :** En premier lieu on proposera l'exercice de sensibilisation au lieu à partir des appareils photographiques et de crayons : lire le paysage, découvrir des formes, éléments, langages ... l'écriture devra aussi s'introduire à cette partie du travail, d'une façon narrative ou à la manière d'un poème.

La photographie aérienne et la cartographie du territoire nous serviront pour réinterpréter l'endroit : le lieu comme support de nos actions. (...)

**Morgane et Salomé (artistes, créatrices de vêtements) :** Quand on s'imagine la sensation que l'homme éprouve lorsqu'il se retrouve au milieu du désert, deux scénarios nous apparaissent: dans l'un l'homme est rejeté par la terre hostile à laquelle il se confronte (vide de civilisation et de repères habituels) ; dans l'autre l'homme est revitalisé au contact de la nature sauvage qui réveille en lui sa nature primaire (intacte et pure).

Problématique : Le vêtement est-il une aide à l'homme qui se sent rejeté? Tandis qu'il serait une contrainte pour celui qui renoue avec son état sauvage? Quelle transition s'opère par cette seconde peau lors de la rencontre homme-désert?

Projet : Nous souhaitons proposer aux étudiants de réfléchir aux rapports de pouvoirs qui se jouent entre la nature et l'homme. Ils devront se questionner sur les limites du vêtement en tant qu'enveloppe corporelle. Et ils réaliseront un prototype ayant un « rôle » dans la rencontre homme-désert (opposition, transition, fusion...) et effectueront des « tableaux » mettant en scène et matérialisant la sensation choisie (hostile/revitalisé ou autres).

**Nicolas Reveillaud (architecte paysagiste) :** Une volonté d'axe de travail général sur la Notion de l'EMPREINTE, intimement liée à la notion de passage, instinctive pour l'Homme en tant qu'animal ; intellectuellement vitale pour l'Homme en tant que poète. Quelle empreinte physique peut-on laisser dans une démarche de caravane nomade? Quelle est l'empreinte psychique qui en découle pour l'individu? et pour le groupe? Quel rapport entre cette empreinte psychique laissée sur le groupe et la notion de survie (qui se découpe peut-être grossièrement en deux actes majeurs inséparables: survie physique/survie psychique)? (...)

**Pasal Leroux (artiste) :** A priori je me dirigerais plutôt vers l'idée d'un film qui sera réalisé autour d'actions diverses dans le paysage et l'hypothèse selon laquelle certains procédés mis en mouvement produiront peut-être des formes imprévues. Lors de ces tournages, il s'agira d'abord de proposer une situation expérimentale ; Ce sera le processus qui, dans son application, formera la ligne « scénarique » du projet. Les méthodes employées et les enchaînements de cause à effet auront valeur de récit. (...)

**Guillaume du Boisbaudry (philosophe) :** Le désert des Bardenas, est, pour une part, une ancienne forêt. (...) De plus ce désert a aussi une histoire des « hors de », des hordes. Pour ce projet je propose de penser la place que peuvent prendre des îlots forestiers aux Bardenas dans une logique de circulation et de survie de hordes contemporaines. Seront précisées les fonctions utopiques, fantasmatiques, de ces lieux, ainsi que leurs élaborations concrètes. (...)

**Danièle Laplace (géographe) :** *Je m'intéresse aux relations que les individus tissent avec les lieux à travers différentes médiations (ou objets présentant un intérêt pour le géographe) : médiation du paysage, du regard distancié (notamment vision panoramique), du déplacement, du corps, et ce, du point de vue d'expériences différentes comme le voyage touristique, la rencontre du « terrain » pour le géographe, la connaissance des lieux... « Le sens » des lieux est ici envisagé dans ses différentes dimensions (sensible, esthétique, intellectuelle...) et leurs articulations possibles. (...)*

**Francis Jauréguiberry (sociologue) :** *La possibilité désormais de constamment savoir où l'on se trouve géographiquement, de pouvoir immédiatement se situer sur un plan affiché par son smartphone, de rentrer donc dans un monde où se perdre devient un acte volontaire, ouvre de nouveaux rapports à l'espace. De la même façon, le fait de pouvoir connaître en temps réel la localisation géographique de ses amis, d'être informé des services disponibles dans un rayon de 200 mètres et de « sous-titrer » la réalité perçue par une multitude d'informations, conduit à une autre façon de vivre les lieux.*

*Cette nouvelle expérience à l'espace et aux lieux, superposant réel physique, réalité augmentée et virtualité informative, introduit à un monde plus pratique, plus fluide, mieux informé et sans doute plus dense. Mais elle pose aussi des problèmes inédits, essentiellement en terme de choix. (...) Mais nous développerons l'idée qu'un autre type de choix, beaucoup moins visible mais non moins important, est en train d'apparaître : celui qui vise à préserver un rapport exclusif aux lieux et à ceux qui s'y trouvent, et à ne pas perdre ses propres rythmes et repères au non d'une mise en synchronie généralisée. (...)*

*Dans ces conditions, qu'en est-il de l'expérience de se retrouver dans un désert ? La connexion peut être vécue comme une sécurité, un cordon ombilical dans un environnement plutôt hostile. Mais l'expérience du silence, de paysages vides, d'horizon imaginé sans fin est-elle la même ? Qu'est-ce qui pousse, dans ces conditions, à rester malgré tout connecté ? Et s'il y a déconnexion, comment est-elle vécue ?*

**Paul-Victor Duquaire (philosophe) :** *Dans le cadre de NBORDER, il s'agit pour ma part et dans un premier temps de faire une expérience humaine de confrontation avec le désir initial de "monde nouveau", i.e. Un monde sans barrières. Je souhaite en effet me frotter à l'idée véhiculée par le leitmotiv "n border", à savoir l'absence de limite, ou des limites indéfinissables. L'immersion dans le désert de Las Bardenas va-t-elle répondre et comment à ce vif désir d'affranchissement des contraintes ou, bien au contraire, va-t-elle faire ressortir des frontières nouvelles, auquel cas : "n border" devient "no border" ou "new border" ?*

**Isabelle Degrémont (géographe) :** *Le désert, comme tout lieu relié à de forts imaginaires, développe tout un monde de représentations, d'images et de symboles. Plus encore, par le biais du tourisme, les déserts sont devenus maintenant des hauts lieux où l'on a assisté, de façon spectaculaire, au passage de lieux qualifiés de terres désolées (d'hommes ou de végétation) à des lieux chargés de sens. C'est donc souvent « l'extérieur » qui a fortement façonné les regards sur les déserts. Nous chercherons donc à « déconstruire » ce passage entre deux types de représentations extérieures « extrêmes ». Pour cela, nous analyserons les images véhiculées par les guides touristiques français sur les Bardenas du XIXe au XXIe siècle.*

**Evelyne Toussaint (historienne de l'art contemporain et esthéticienne) :** *J'inscrirai ma participation au projet NBORDER sous l'angle de la question de la question « territorialisation/déterritorialisation » (conceptualisée par Gilles Deleuze et Félix Guattari, actualisée notamment par Peter Sloterdijk et les postcolonial studies), sur laquelle je travaille depuis plusieurs années, notamment dans le cadre d'études monographiques (travaux sur Mounir Fatmi, Pascale Marthine Tayou, Irit Batsry, Jean-François Boclé, Lida Abdul...), d'études sur des manifestations collectives (Biennale de Dakar, exposition « Africa Remix. L'art contemporain d'un continent »).*

**Hélène Douence (géographe) :** *Proposition et appel à collaboration au projet NBORDER pour une expérience de « CARTE POSTALE SONORE »*

**Bruno Charlier (géographe) :** *Propositions d'intervention : 1. Campagne de mesure de la transparence du ciel nocturne des Bardenas croisant les résultats obtenus en utilisant un Sky Quality Meter et une méthode visuelle de comptage des étoiles dans la constellation d'Orion (méthode permettant de déterminer empiriquement la magnitude visuelle apparente). 2. Réalisation de photographies des paysages nocturnes (filés d'étoiles, grand champ, all sky), astrophotographies (en étroite collaboration avec les photographes de l'équipe N Border) 3. Randonnée nocturne à la découverte (visuelle et sonore ? cf. intervention d'Hélène Douence) des paysages célestes nocturnes des Bardenas 4. Recueil de discours sur les étoiles. Les participants à N border sont invités à parler du ciel étoilé au gré de leur inspiration...et de leurs émotions !*

# La restitution

Une première restitution se fera à Pau du 26 avril au 28 mai 2011. Plusieurs partenaires culturels accueilleront les équipes artistiques.

---

Dans un premier temps, la restitution prendra la forme d'expositions menées avec des structures partenaires paloises. Le travail mené lors des ateliers intègrera la perspective de la restitution.

---

## Les lieux partenaires

-----

### Le Bel Ordinaire

Il participera à la production des oeuvres et accueillera une exposition des travaux des étudiants et des artistes initiés dans les ateliers des Bardenas Reales. Centre d'art contemporain des Abattoirs de Billère, le Bel Ordinaire propose des expositions d'art contemporain et organise des résidences d'artistes pour la réalisation d'oeuvres l'espace public.

Contact : Florence de Mecquenem, directrice <http://poleculturel.agglo-pau.fr/>

### La Centrifugeuse, Université de Pau et des Pays de l'Adour

Elle aidera à la production des oeuvres pour les expositions suite au travail initié dans les Bardenas Reales. Service culturel de la Maison de l'Etudiant de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, la Centrifugeuse programme tout au long de l'année universitaire artistes et ateliers.

Contact : Vanessa Caque, directrice <http://mde-culture.univ-pau.fr/live/Accueil-Culture/locaux/Pau>

### Espace Pluriels

La scène conventionnée de Pau accueillera une restitution sonore d'un des ateliers menés dans les Bardenas.

Contact : Michel Vincenot, directeur <http://espacepluriels.fr>

## Le montage

-----

Le montage aura lieu à Pau du 26 avril au 4 mai 2011. Il réunira tous les participants aux ateliers des Bardenas Reales. Un budget de production sera alloué à chaque équipe de création.

## Les expositions

-----

Elles auront lieu à partir du 5 mai 2011, date de l'ouverture au public de l'exposition au Bel Ordinaire. Les dates des autres manifestations seront connues ultérieurement.

Une seconde restitution réunira scientifiques et artistes pour une journée d'études à l'automne 2011.

Une édition bilingue paraîtra en 2012.

---

#### **La journée d'études**

-----

Elle se déroulera à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour durant le premier semestre de l'année universitaire 2012 et sera organisée sous la co-direction d'Odile Biec, ESA des Pyrénées et Evelyne Toussaint, UPPA - Laboratoire Identités, Territoires, Mobilités.

Elle réunira des chercheurs et des artistes ayant participé aux ateliers des Bardenas Reales. Le programme sera connu ultérieurement.

#### **Une édition trilingue**

-----

Elle rendra compte de l'ensemble du projet et son expérience : ateliers, expositions et contributions pour la journée d'études. Elle sera donc éditée en 2012 en français, anglais et espagnol.

La charte graphique et le suivi seront assurés par l'Ecole Supérieure d'art des Pyrénées et son option design graphique et multimédia.

---

D'autres suites sont envisagées (expositions, journées d'études) en Espagne.

---

#### **Le Centro de Arte y de Naturaleza de Huesca (CDAN)**

-----

Des contacts sont pris avec le CDAN et une rencontre aura lieu avec sa directrice Teresa Lluesma en février 2011 pour envisager de donner une suite au projet. En effet, le CDAN est un centre d'art contemporain reconnu internationalement et spécialisé sur les questions de paysage. Il possède par ailleurs un centre de documentation sur le paysage et met en place des programmes de recherche.

<http://www.cdan.es/>

# Les acteurs du projet

## Un comité scientifique

Il réunit l'ensemble des partenaires actifs dans le projet. Il a pour mission de :

- coordonner l'ensemble du projet au plan artistique et scientifique ;
- coordonner l'ensemble du projet au plan administratif, juridique et financier ;
- planifier le calendrier de l'opération dans les Bardenas Reales et à Pau et sa communication ;
- réfléchir à la pérenniser le projet.

Membres :

- Odile Biec , ESA des Pyrénées
- Nuria Alfaro, directeur pédagogique, EASDE, Logroño
- Evelyne Toussaint (professeur d'histoire de l'art et d'esthétique, UPPA)
- Florence de Mecquenem ( Le Bel Ordinaire, Billère),
- Vanessa Caque (Centrifugeuse, Pau),
- Isabelle Carlier (Bandits-Mages, Bourges),
- Jean-Paul Labro, initiateur du projet, artiste et enseignant ESA des Pyrénées Pau),
- Federico Nicolao, enseignant ESA des Pyrénées, Tarbes,
- Monique Larrouture-Poueyto, enseignante ESA des Pyrénées Pau,
- Lyn Nékorimate, artiste associée.

## Les structures partenaires

### **Ecole Supérieure d'Art des Pyrénées Pau-Tarbes**

Etablissement public d'enseignement supérieur reconnu par le Ministère de la Culture et le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, l'ESA des Pyrénées est né de la réunion des écoles d'art de Tarbes et de Pau. Le siège administratif est à Pau.

Les membres fondateurs de l'établissement sont les Villes de Pau et de Tarbes, le ministère de la Culture (DRAC Aquitaine et Midi-Pyrénées), le Conseil Régional Aquitaine, l'Université de Pau et des Pays de l'Adour et l'Ecole nationale d'Ingénieurs de Tarbes.

L'aide financière du ministère de la Culture et du Conseil Régional doit permettre le développement de l'établissement du point de vue de la recherche et de l'ouverture à l'international. L'atelier de Recherche et de Création franco-espagnol-slovaque *WorkshopNB* est un des projets concernant la recherche et l'international.

L'ESA des Pyrénées propose des formations professionnalisantes reconnues dans le réseau européen de l'enseignement supérieur dans ses deux sites de Pau et Tarbes.

Ses deux Diplômes Nationaux Supérieurs d'Expression Plastique (DNSEP) - option art, avec une spécificité céramique à Tarbes, et option design graphique et multimédia à Pau - seront homologués au grade de Master dès 2012. Il prépare également, pour l'option art et l'option design graphique et multimédia, au Diplôme National d'Arts Plastiques (DNAP) en trois ans d'études ainsi qu'au Diplôme National d'Arts et de Techniques option design d'objet céramique. L'ESA des Pyrénées forme des auteurs et des créateurs qui trouveront leur place dans le monde et participeront à le construire. La formation art-céramique assure une insertion dans les domaines liés au champ culturel, aux métiers relatifs à l'industrie de la céramique, au monde de l'art et du design. La formation design graphique et multimédia ouvre la porte des métiers de l'image dans l'édition, l'art, la presse, le multimédia, la publicité, la communication institutionnelle, internet, les jeux vidéo, le cinéma, la télévision, la typographie, les aménagements urbains, la signalétique...

À deux heures de Bordeaux et de Toulouse, à moins de 250 km de Bilbao et Zaragoza, l'ESA des Pyrénées, naturellement ouverte à la péninsule Ibérique et aux pays de langue espagnole ou portugaise, entend occuper une place stratégique entre le nord et le sud de l'Europe.

L'ESA des Pyrénées propose une plateforme de recherche afin de permettre à ses diplômés de poursuivre, s'ils le désirent, des études de troisième cycle.

Ses enseignements se déroulent sur les deux sites de Pau et de Tarbes. En janvier 2013, les

espaces pédagogiques et leur galerie d'exposition de Pau intégreront en centre ville de nouveaux locaux, conçus par les architectes Jakob & MacFarlane, parfaitement adaptés aux besoins des formations. La galerie d'exposition doublera et la proximité de la nouvelle Médiathèque à Dimension Régionale conféreront au site un rôle artistique et culturel de premier plan.

### **Escuela de Arte Superior y Diseño, Logroño**

Depuis sa création en 1886, l'EASD est la seule institution dédiée à l'enseignement des arts dans La Rioja. Durant des décennies, l'école a formé des artisans et des professionnels dans les différents métiers artistiques. Certains d'entre eux, avec volonté et talent, ont su devenir des artistes. A partir de 1963, l'école a intégré les systèmes successifs de réforme de l'enseignement. De 1973, date la mise en place de la spécialité Décoration. Depuis 1996, l'école délivre des diplômes Supérieur en Design graphique, architecture intérieure et Céramique artistique. En 2010, après l'approbation du Décret royal 1614/2009, du 26 octobre, établissant que les enseignements artistiques supérieurs sont régis par la Loi Organique de l'Education 2/2006, du 3 mai, de Educación, l'école offre des diplômes de niveau Master dans les domaines du Design Graphique, du Design de produits, d'architecture intérieure et design de mode. Cette évolution s'accompagne d'un changement de nom : elle devient alors ESCUELA SUPERIOR DE DISEÑO de LA RIOJA, Esdir.

### **La Comunidad de Bardenas, Tudela**

La Comunidad de Bardenas, dont le siège est à Tudela, administre toute la région du désert des Bardenas Reales est très active dans le développement économique de cette région et mène un travail intense de réflexion autour de la valorisation de son patrimoine. Un centre d'information et lieu de résidence vient d'être inauguré sur le territoire des Bardenas, se profile également un projet d'école du paysage pour l'année 2013.

WorkshopNBorder bénéficie d'un partenariat de La comunidad de Bardenas pour l'accueil et la résidence afin de pouvoir établir sa base de campement dans la zone du désert.

### **Le Bel Ordinaire**

Le Bel Ordinaire propose des expositions tout au long de l'année visant à suivre de près les évolutions de la création contemporaine ; un programme de résidences d'artistes pour la réalisation d'œuvres dans l'espace public ; des soirées vidéos (Ping-Pong Vidéos)... Cet espace d'art contemporain fait partie, comme Accès(s) cultures électroniques et La Route du Son, centre de musiques actuelles du Pôle Culturel Intercommunal des Abattoirs de Billère.

Le Bel Ordinaire participe à WorkshopNBorder dans le cadre de ses objectifs qui sont :

- la promotion de la création artistique
- l'impulsion d'échanges entre les artistes et les populations
- la coopération entre les différents échelons territoriaux (ville, intercommunalités, département, région) et les différentes structures culturelles

### **La Centrifugeuse et l'Université de Pau et des Pays de l'Adour**

La Centrifugeuse est le service culturel de la Maison de l'Etudiant de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour. Tout au long de l'année universitaire, artistes et ateliers y sont programmés : du théâtre contemporain au beat box, de la musique électro au piano contemporain, l'UPPA se transforme en scène, et offre un tremplin à de jeunes artistes, et cela à des tarifs bas.

WorkshopNBorder est une occasion privilégiée de mettre en action le lien entre les programmations artistiques proposées par la Centrifugeuse et les équipes de recherches de l'Université. Ce projet transversal permet une collaboration entre les chercheurs, doctorants et étudiants de l'U.P.P.A., et des équipes artistiques qui ont choisi d'interroger un territoire dans sa dimension symbolique, sociale, historique, contextuelle, économique.

Des chercheurs de trois laboratoires de l'UPPA participent au projet :

- ITEM (laboratoire identité expression mobilité) **HISTOIRE ET HISTOIRE DE L'ART**
- LLCA (Langue littérature et civilisation de l'ARC Atlantique) **LANGUE ESPAGNOLE**
- SET (Société Environnement et territoire) **GEOGRAPHIE ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

### **L' Université de Kosice (SLOVAQUIE)**

Des étudiants et enseignants du département Nouveaux Médias sont invités à participer au projet dans le cadre de la charte Erasmus signée avec l'ESAC de Pau. L'association Slovaquaise est également sollicitée afin d'aider les étudiants pour leur transport et leur séjour.

### **Association Bandit-Mages**

L'association Bandits-Mages qui siège à Bourges, soutient depuis 1991 la création et la recherche dans le domaine de l'image en mouvement et des arts médiatiques : Cinéma expérimental, art vidéo, territoires numériques, environnements et installations, réseaux, performances,...

Son action se concentre aujourd'hui sur plusieurs missions : la production artistique, la diffusion des oeuvres, la sensibilisation des publics, le développement de projets d'échanges internationaux.

Bandits-Mages organise depuis 1992 un Festival d'art audiovisuel et multimédia et des rencontres internationales d'écoles d'art.

WorkshopNBorder bénéficie de l'application web développé par Bandits-Mages : Le Grimo.

Voir le site de NBorder : <http://www.banditnet.fr/noborder/monSite.php?p=6>

**Isabelle Carlier** sera chargée de mission par l'association Bandits-Mages pour développer des liens avec La plate forme numérique.

La Plateforme des Arts Médiatiques est un espace de création et d'expérimentation fixe et mobile intégrant des dispositifs de réalisation et de diffusion, et ayant pour objet l'exploration des nouveaux média et leur utilisation comme « livre ouvert sur la société ».

<http://www.banditnet.fr/pam/www/index.php>.

### **Association Haouka**

Un partenariat a été établi avec l'association Haouka, présidée par Jean-Paul Labro, coordinateur du WorkshopNBorder. Dans le cadre d'une convention avec l'ESAC et le Bel Ordinaire, l'association assurera la gestion technique et financière de la phase de production de l'exposition organisée au Bel Ordinaire du 4 au 28 mai 2011. L'association percevra le budget de 8000 euros dédié à l'exposition et assurera les dépenses et la répartition du budget de production entre les artistes et scientifiques.

L'association percevra le montant des cotisations des intervenants et étudiants pour la participation aux frais de restauration. Cette somme alimentera le budget dédié à l'économat et l'achat des denrées alimentaires qui seront pris en charge par l'équipe de restauration durant le séjour en Espagne du 9 au 23 avril 2011. L'association Haouka percevra 200 euros de frais administratif.

Créée en 2006 par Jean-Paul Labro, l'association Haouka a pour but d'initier des projets artistiques et culturels ; son siège social est à Vic en Bigorre.

### **Le Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques**

WorkshopNBorder étant un projet lié à un cadre de formation artistique et d'échanges scientifiques transfrontalier, il s'agira donc de développer un réseau franco-espagnol dans le cadre de formations spécifiques de l'enseignement supérieur et de mettre en place un espace dynamique autour d'enseignants, d'étudiants et de chercheurs qui rende la dimension transfrontalière fertile.

C'est dans ce contexte de développement transfrontalier que le Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques a été sollicité en tant que partenaire financier.

### **Association Slovaquaine**

Dans le cadre de l'accord bilatéral Erasmus signé entre l'Université de Kosice et l'école d'art de Pau, nous souhaitons vivement associer des étudiants et enseignants de l'atelier nouveaux médias de l'université de Kosice à ce workshop international et à ses pérennisations.

Cela s'inscrit dans l'esprit de l'enseignement supérieur européen et en particulier dans la volonté pour l'école de s'ouvrir aux cultures des pays d'Europe de l'Est et d'enrichir ses pratiques et ses formations sur les nouveaux médias.

L'association Slovaquaine a été sollicitée afin d'aider à la mobilité des étudiants slovaques invités sur le workshop.